

Eurolainen Järjestely 110 Huonetta 40 Kylpyameen Kansaa

Mariaggi Hotel

M. HURTIG

Liikkeenhoitaja

Näköala Lake Superior'ille

PORT ARTHUR

CANADA

Puhelin N. 938

Port Arthur Cafe

Kohtelias Palvelus Kaikkina Aikoina Te Nautitte Ruokailessanne

Meillä Ei Sen Korkeammat Hinnat Kun Muallakaan

24 S. Cumberland Street

Port Arthur

MATKUSTAJA-AUTO AIKA TAULUT

Seuraaviin

Mackies ja Round Lake			Shebandowan		
Lähtee		Saapuu	Lähtee		Saapuu
5.00	Port Arthur	10.30	4.30	Fort William	10.50
5.20	Fort William	10.10	4.45	Port Arthur	10.30
5.30	French Settlement	9.45	5.10	Intola	10.10
5.45	Murillo	9.30	5.30	Mud Lake	9.55
6.15	Stanley	9.15	5.45	Kaministiquia	9.40
6.30	Kakabeka	9.00	6.05	Sunshine	9.25
7.10	Hymers	8.20	6.20	Finmark	9.15
7.30	Nolalu	8.00	6.45	Shabaqua	8.55
7.45	Silver Mountain	7.45	7.00	Mabella	8.35
8.00	Wolf Siding	7.30	7.15	Shebandowan	8.10
8.15	Makie Siding	7.15			

Päivittäinen Palvelus Nipigon'iin ja Duluth'iin

Lisätietoja Saadaksenne Soittakaa N. 583 eli S. 800

INTERNATIONAL TRANSIT' Ltd.



Taysi Varasto

Maaleja

Kaikkiin

Tarkoituksiin

Pyytää

"Flo-Glaze"

Olemme

Kiitollisia

Kannatuksestanne

Ja Toivomme

Sen

Jatkumista

Barton and Fisher

Rautatavaraa

186 S. Algoma St.

Port Arthur, Ont.

Puh. N. 433

SUOMALAISTEN ASUKAS - LUETTELO

Finnish -- Directory

THUNDER BAY DISTRICT

Year

1935

Vuosi

"Prospektarin Käsikirja"

KIRJ. DR. GOODWIN

Suom. Rudolf E. Hulkko

(Kuvitettu)

Hinta \$3.00

Ainoa Kirja Alallaan

Rudolf E. Hulkko

ASIOISIJA

170 S. Algoma Street

Port Arthur, Ont.

Printed by The Twin City Press 137 S. May Street, Fort William. Phone S. 1146

NIPIGON, ONT.

Aho, John
Ahola, Solomon
Ala, Eino
Arola, A. A.
Asuinmaa, Peter
Autio, Arvi
Haaronen, John
Halme, John
Heikkila, S.
Heino, Thos.
Hendrickson, H.
Hill, Emil
Hill, Matt.
Huuhka, Emil
Jalkanen, A.
Jarvela, Oscar
Jarvi, Paavo
Jokela, Mrs. M.
Kari, Arni
Kaustinen, Fred
Keto, J.
Kivisto, A.
Korpi, Saku
Koski, Fred
Koski, Wm.
Kuorikoski, Otto
Kuorikoski, S.
Lespi, Vaino
Laurila, Thos.
Laurila, Krist.
Lehtinen, Victor
Lellava, George
Lellava, Iver
Lellava, John
Lespi, K.
Lofquist, Mrs. M. G.
Maatta, Ang.
Maja, Matt.
Maki, Anton
Maki, Emil
Maki, John
Maki, Otto
Maki, Wm.
Makitalo, Miss J.
Mannila, H.
Mannila, Uno
Matson, Leo
Matson, Matt
Metsala, John
Mickelson, Emil
Nevala, John
Nieppola, Nestor
Nikola, N.
Nykanen, Eino
Nykanen, Otto
Paju, Arvo J.
Pajula, John
Pajunen, Uno J.
Pajunen, Wm.
Palahnuk, W.
Perna, John
Pulkkinen, A.
Rajala, Eric
Rajala, Victor
Ranta, H.
Ranta, V.
Ruoho, Frank
Ruoho, Gust.
Saari, Frank
Saari, Ivar
Saari, M.
Salo, Alex.
Salo, J.
Salo, Joseph

Salo, N.
Salo, Wilho
Salonen, C.
Silta, Vilho
Tainio, Ed.
Taipalus, Thomas
Takala, Vaino
Tissari, Armas
Tissari, Urho
Toykkola, Ruho
Tuomaala, E.
Tuomaala, V.
Valli, Leo

ORIENT BAY ONT.

Nikunen, Frank

PORT ARTHUR ONT.

(General Delivery)

Alanko, Matt.,
Box 425
Anderson, Yrjo
Box 205
Halonen, Kust
Box 481
Hedin, K.
Box 44
Hietanen, A.
Box 435
Hietapakka, Nulo
Box 473
Jarvi, Victor
Box 73
Kannasto, Mrs. S.
Box 430
Karja, Johan
Box 113
Koivu, Uno W.
Box 341
Korkola, Theodore
Box 72
Kotanen, H.
Box 356
Lakumy, A.,
Box 362
Laukka, A.
Box 442
Lehtio, Emil
Box 35
Luhtala, J.
Box 342
Luhtala, K.
Box 403
Lukkarinen, I.
Box 344
Narva, Ans.
Box 441
Niemi, A.
Box 224
Nurmi, Wm.
Box 456
Ojala, J.
Box 141
Paju, E.
Box 303
Paju, E. W.
Box 303
Partanen, P.
Box 442
Pennanen, G.
Box 74
Peterson, L.
Box 254

Pitkanen, Mrs. A.
Box 219
Pudas, A.
Box 191
Pursianen, John
Box 310
Ranta, Mrs. Antti
Box 321
Ristanen, Toiva
Box 64
Salmijarvi, Mrs. S.
Box 465
Suni, E.
Box 145
Tapio, Mrs. W.
Box 502
Waananen, Jalmar
Box 173

QUORN, ONT.

Kaura, H.
Koivist, D.
Niemi, Mrs. W.
Wataja, W.

SAVANT LAKE ONT.

Sato, Charles

ATIKONAN

Ranta, E.

ELLIS

Laine, Matti
Maki, Pete
Mattsen, K.
Reimula, M.
Tekkola, W.

FINMARK

Haapala, J.
Kari, M.
Kilponen, E.
Koskinen, G.
Makela, E.
Maki, N.
Maki, E.
Nelson, E.
Oikonen, Arvi
Oikonen, J.
Ojala, M.
Perala, S.
Ranta, K.
Rasi, J.
Ryynanen, O.
Selander, E. G.
Tenkunen, A.

GLENWATER

Mankinen, J.
Wuorella, Mrs. K.
Wuorella, M.

HURONIAN

Koskela, A.
Lahtonen, C.
Wuorisalo, E.
Wuorisalo, W.

KAKABEKA FALLS

Tainio, J.
Takolander, John
Walkama, F.

KASHABOWIE

Harju, Jr., J.
Harju, Sr., J.
Koski, J.
Niemi, A.
Niemi, S.
Suominen, J.
Taipalus, S.
Wainikko, J.

MABELLA

Haapamaa, T.
Hede, John
Katajisto, K.
Koivio, V.
Korhonen, W.
Koski, J.
Laine, S.
Lehtinen, S.
Maki, A.
Manisto, H.
Neimi, M.
Oikanen, M.
Saarela, M.
Saari, B.
Savela, V.
Tuomi, A.
Wuorela, L.

MOKOMON

Aho, Filda
Aho, Jhan
Aho, Tom
Hakola, Miss Irene
Harju, E. I.
Hoikkila, John
Heino, Lars
Holmi, Anten
Holmi, Kalle
Holmi, Valentine
Jantunen, John
Jantunen, Henry
Karpi, Kalle
Kauhanen, Otto
Kivipelto, Venuer
Koivula, Antti
Kumpula, Arni
Kumpula, Elias
Kumpulainen, V.
Lehtinen, K.
Lehto, Jah
Lempiela, Urho
Levanen, Aku
Maki, Arvid
Maki, Edwin
Maki, Henry
Maki, Waine
Mattila, Matt.
Mattson, Matt.
Melo, Tom
Nykanen, Uno
Oikonen, A.
Ojala, Kalle
Paavola, Matt.
Pary, Nester
Perna, Gust.
Pakki, Antony
Rautio, John
Rintala, Elias
Rintala, S.
Saari, Arvo
Sara, Gust.
Siltanen, Hendry
Syrja, P.

Tainio, N.
Tienhaara, Yrjo
Tuoninen, A.
Walkama, F.
Warpula, Jack
Warpula Arvo
Wiitanen, W.
Ylimaki, John

MURILLO

Kunnas, F.
Forsgren, J.
Kostila, Wm.
Kangas, J.
Keto, A.
Lampi, N.
Lahti, K.
Lindgren, R.
Maki, H.
Mukala, O.
Maki, E.
Nieminen, I.
Panula, N.
Raivio, F.
Rauman, H.
Suhlman, A.
Syrja, Evert

GERALDTON ONT.

Kallio, L. F.
Ketola, M.
Ketola, R.
Koski, John
Laihonen, K.
Nykanen, Otto
Waino, W.

GRAHAM, ONT.

Heikkinen, Mrs. A.
Heikkinen, H.
Heikkinen, J.
Nylund, Veikko
Silvola, W.

HORNEPAYNE, ONT.

Hannula, T.
Hillman, E.
Kangas, Henry
Kiainulainen, H.
Kulmala, J.
Kulmala, K.
Lahti, F.
Laine, V.
Lyski, W.
Maki, A.
Maki, John
Neimi, A.
Nummela, T.
Ranta, H.
Rasilanen, A.
Wayrynen, W.

LONG LAC, ONT.

Jarvi, P.
Kaitamaki, S.
Kangas, E.
Kiiskila, H.
Tuominen, K.
Untinen, J.

FORT WILLIAM

R.R. No. 1
Etelapaa, E.

SUOMALAISTEN LUETTELO

Port Arthur Hardware, Ltd.

E. LOU DEVEREAUX

E. LEONARD OBERGH

Rautatavaraa- Uunia- Maalia- Olyjä Pelti- ja Emaljeeri Astioita

Urheilun Tarpeita-Maanviljelys Koneita

286 Bay Street

Port Arthur, Ont.

PORT ARTHUR, ONT.

A

Aalto, N., 162 S. Windermere
Aalto, M., 387 Bay
Aalto, A., 176 S. Algoma
Aarnio, T., 262 S. Algoma
Aarnio, John., 352 Foley
Aho, Wm., 618 Van Norman
Aho, D., 145 Secord
Aho, Anna, 212 Park
Aho, Arthur, 145 Secord

Narvasen Sauna

218 Secord St. N. 2696

Kaikenlaisia Puita

Aho, Axel, 166 Machar
Aho, Hans, 92 Empire N.
Aho, John, 114 Machar
Aho, Lily, 219 Ambrose
Ahola, Eino, 178 Empire S.
Ahola, Eva, 40 High S.
Aijalainen, Hj., 217 McIntyre

Aijalainen, N., 217 McIntyre
Aijala, J., 217 McIntyre
Aijala, Martti, 218 Bay
Algoma Steam Bath, 146 S. Algoma
Altonen, C., 149 Machar Ave.
Alanko M., Box 425

Don. A. Clark

Urakoitsia

Paperipuita Ja

Taisia Ostetaan

606 Public Utilities Building

Port Arthur, Ont.

Alanen, Mrs. V., 146 Machar
Alanen, H., 27 Dalton
Alanen, Wm., 329 Bay
Alberg, John, 212 Wolseley
Alto, Matt., 387 Bay
Alto, Nestor, 162 Windermere

Sharp's Car Service INTERCITY

Erikoisala-Korjaus Työ

Puh. N. 1330

Maalausta

Port Arthur

SULKEUDUN
LAAJAN SUOMALAIS
ASUTUKSEN SUOSIOON

C. W. COX

URAKOITSIJÄ

Port Arthur, Ontario.

Alto, Victor, 240 Secord
Anderson, M., 192 Banning
Anttila, L., 348 Foley
Anttila, Oiva, 147 Machar
Anttila, R., 13 Rowan
Anala, Andrew, 207 Elgin
Antilla, Lily, 140 Ontario

MARTIN COAL CO.

Kolia ja Puita

180 S. Algoma St., Puh. N. 633

Antonen, John, 390 Otto
Antilla, Constantine, 465 Marion
Anttonen, Eno, 212 St. James
Anttonen, Mayme, 231 Van Horne
Arvelin, J., 175 Graham
Arvelin, S., 173 Munroe
Arvelin, G., 244 Fitzgerald

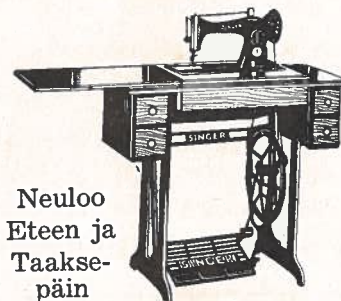
Suomalainen Paja

Yleistä Sepäntöytä ja Kaasuhiitsausta

A. J. Rantanen

270 Lincoln Street

SINGER



Neuloo
Eteen ja
Taakse-
päin

Keveästi Kulkeva Parannettu
Syöttö Valurauta Jalat
Voimakkaamalla Polkusimella
Varustettu

Singer Sewing Machine Co., Ltd

Liikkeet

2 S. Court St.

1117 S. May St.

PEPSI-COLA

10c Pullo

5 Sentillä

Uusin Virvoitus Juoma

Pullottaa ja Myy

**Port Arthur
Beverage Co. Ltd.**

Myös Valmistavat

STRAWBERRY

LEMON

GRAPE

LIME

CHERRY

ROOT BEER

GINGER ALE

CREAM SODA

COKE RIVER

CLUB SODA

GOLDEN ORANGE KIST

154 N. Algoma St.

Phone N. 684

Ryhmä Pyyteillä Ei Ole Tilaa Osuus Kaupassa
Melkeen 100 Vuoden Osuustoiminta

Kokemus Osoittaa Että

ROCHDALE'LAINEN PERUS ON AINOA

Todellinen-ja-Onnistunut

Pohja Osuustoiminnalle

NÄIDEN SAANTOJEN MUKAISESTI TOIMII

People's Co-op Society Port Arthur Ltd.

292 Bay Street

Port Arthur, Ontario

Puh. N. 610

Liittyykää Jäseneksi

"Todellinen Osuustoiminta Voittaa"

Arveline, H., 120 N. Water
Arvelin, E., 174 Stephen
Arvelin, A., 175 Graham
Arvelin, C., 244 Fitzgerald
Arnio, O., 123 Banning
Arnio, Toivo, 262 Algoma S.

Axelsson, Mrs. Helmi, 23 Johnson
Axelsson, Mrs. Selma, 413 Dufferin

Mike Turunen

Suutari Liike

187 S. Algoma St., Port Arthur

Arnberg, Wm., 185 Banning
Arnold, Frederick, 241 McIntyre
Arola, Arvo, Banning
Arvelin, Hans, 200 Lakeshore
Asikainen, A., 82 Ontario
Autio, K., 243 McIntyre
Axelsson, Mrs., 328 St. Vincent

Dr. E. J. Klasen

Hammas Lääkäri

Vastaanotto Tunnit 9-6

17 Walsh Blk.

N. 279

Maanviljelyskaluksia

"TANKKI"-MALLISIA JA
PYÖRÄ TRAKTOREITA
MUOKKAUS-, KYLVÖ- JA
KORJAUSKONEITA

KERMAN EROTUSKONEITA
MEIJERITARPEITA

VEDENPUMPPAUS- JA
SÄHKÖKONEITA

HEINÄ-, REHU- JA SONNAN
KULJETUSLAITTEITA
KATTO- JA RAKENNUS-
TARPEITA

Coslett Machinery

&

Equipment Co.

Fort William

571-573 Syndicate Ave.

THE FINNISH PEOPLE ARE ALWAYS WELCOME AT THE

ROYAL

THEATRE
FORT WILLIAM

BIG PICTURES AT POPULAR PRICES

CONTINUOUS DAILY, 1 TO 11

Matinee
Adults, 1 to 6
15c

ALWAYS A GOOD SHOW

AT THIS POPULAR

PLAYHOUSE

Children, Any Time, 10c

Evenings
Adults, 6 to 11
25c

B

Beck, Gust, 226 Second
Beck, Alex, 347 Cornwall
Beck, Arnold, 347 Cornwall
Beck, George, 430 Adam
Beck, Hans, 1 Algonquin N.
Blom, Helen, 344 Van Norman
Blom, Henry, 134 Machar
Blomberg, J., 12 Lake

D

Dart, J., 73 N. Windermere
Davidson, Arvo, 10 Elm
Davidson, David E., 348 Dufferin
Davidson, Eino, 330 Court N.
Davidson, Wilfred, 187 Graham
Davidson, Matt., 217 St. James

AUTO-KORJAAMO

Kaiken Mallisia Autoja Korjataan. Nopea Palvelus.

SAXBERG'S GARAGE

322 SOUTH ALGOMA STREET

PHONE N. 154

Bohm, J., 138 Windermere
Bohm, Mrs. G., 142 Windermere
Bohm, Waino, 132 Windermere

E

Ehrola, M., Vendome Hotel
Eljasson, Wainio, 816 Nipigon
Engstrom, Emil, 323 Clavet
Engstrom, Ernest, 185 Banning
Engstrom, Frederic, 53 Crown
Erickson, Eric, 108 Windermere S.
Erkkila, I., Canadian Northern Hotel

C

Carlson, Chas., 25 Centre
Carlson, I., 200 Court
Carlson, Eino, 43 Carrie
Carlson, Eric, 200 Court S.

Provincial Paper Ltd.

Suurin Kirjapaperin Valmistaja Canadassa

—Myllyjä

Mille Roche - Thorold - Georgetown - Port Arthur

Port Arthurin Mylly Valmistaa Raaka-aineesta

Valmiiksi Tuotteeksi

Kananpoikasten Kasvattajat Elkkä Kokeilko-Käyttäkää Kokeiltuja
Rehuja. Me Käsitlemme Ainoastaan Registeerattuja Rehuja.
Jotka Ovat Tyydyttäneet Onnistuneita Kasvattajia

Bole's Feed Store

233 Hardisty Street — Fort William
Nisuja, Jauhoja Ja Rehuja
Puhelin S. 191

F

Faure, Ed., 97 Secord
Filppula, Nick, 76 Kenogami
Fiskar, U. W., 213a Algoma S.
Fiskar, Gust., 153 Machar
Forsberg, E., 296 S. High
Forsberg, Evert, 296 High S.
Forsberg, Swen, 217 Angus

G

Gronlund, W. H., 315 Cornwall
Gustafson, C., 310 N. Algoma
Gustafson, W., Box 430

H

Haapanen, J., 149 Secord
Hamalainen, V., Box 510

Hannila, S., 54 Front
Hamalainen, H., 359 Shortiss
Happonen, J., 99 Kenogami
Halonen, K., 144 Secord
Hannula, J., 146 S. Empire
Harju, Edw., 367 Shortiss
Harju, K., 114 S. Windermere
Harkonen, V., 128 S. Windermere
Hautamaki, J. 60 N. Windermere
Hakala, S., 15 N. Windermere
Hakala, I., 39 Penfold
Hakala, M., 7 Leys
Halme, Aug., 231 S. Algoma
Hakala, Toivo, 41 Penfold
Hahka, Andrew, 20 Lake
Hakola, Mike, 314 Pearl
Hakulinen, Andrew, 154 Banning

Tervehdyksena

Laajalle Suomalaiselle Asutukselle

Lausuu

CHAS. H. GREER, PRES.

MASHABA DEVELOPMENT CO. LTD.
URAKOITSIIJA

Phone N. 2664 - 204 Arthur St. - Port Arthur, Ont.

Tervehdykset Lausuu THE Kakabeka Falls Brewing Co, Limited.

Tehtailijat Seuraaville

Orange Crush

Golden Spray

|Dry Ginger Ale|

Puh. S.6

Marks Ja Cameron St.

FORT WILLIAM, ONT.

Tervehdykset Lausuu
**Molson's Brewing
Limited.**

E. Seppala
Paikallinen Edustaja

Heino, Otto, 102 Secord
Heikkinen, Oscar, 312 Cornwall
Hellsten, J., 277 Rupert
Heikkila, A., 221 Clavet
Heikkila, W., 279 Bay St.
Heikkinen, H., 146 Secord

Alfons Oja
Räätäli

54½ S. Cumberland Street
Kaikkea Räätälin
Alaan Kuuluuvaa Työtä

Helberg, Edla, 95 Secord
Heikkinen, John, 219 Ambrose
Heikkila, Chas., 338 Dufferin
Heinaniemi, Laurie, 320 McBean
Heino, Eino, 11 Ontario

Hammasslääkäri
TRI. W. B. MacDONALD
Nymannin apteekin yläkerrassa
299 Bay St. Port Arthur, Ont.
Vastaanottotunnit: klo 9 ap.—6 ip.
Puhelin: North -681
Suomea puhuva apulainen

A. C. McLEAN R. E. GREER

Meiltä Saatte Kaikenlaisia

Vakuutuksia

Palo-, Auto-, Y.M.

Meillä on Suomalainen
Asaimies Teidän Käytettävänä

A. C. McLean Agency

18 Walsh Block

Phone N. 12

24-TUNNIN-PALVELUS

TAXI

KOHTUULLISET HINNAT

MATKUSTAJAT TÄYSIN VAKUUTETTU

N. 407—PUHELIMET—N. 407

W. SUO

R. CARON

Heino, Frank, 354 Foley
Heino, Mike, 322 Munroe
Heinonen, John, 87 Secord
Helberg, Eric, 242 Bay
Helberg, Mrs. E., 95 Secord
Hendrickson, Eli, 276 Wilson
Hendrickson, Nick, 323 River
Hietanen, Eina, 112 Machar
Hietanen, O., 147 S. Windermere
Hietanen, V., 316 Bay

Hill, S. J. & Co., Jumbo Garden
Hill, Kust, 189 Ruttan
Hill, John, 343 Foley
Hill, John M., 88 Banning
Hill, John, 166 S. Empire

D. E. Davidson
Ruokatavarakauppa
Puh. N. 2414
242 N. Cumberland

Hietala, Nick, 175 Machar
Hietanen, Onni, 147 Windermere S.
Hietala, E., 112 Machar
Hill, Eino, 479 Adams
Hill, Eric, 175 Machar
Hill, Hugh, Regina Ave.

**Yliopista Apteeki Ja
Ulkolähetys Liike**
W. J. Stirret, Pres. - S. Ladigen, Treas.
118 Bay St. Port Arthur

Alennushintain

Lihakauppa

Bay ja Secord kulmassa
207 Arthur St.

Kateiskauppa

Ei Kotia Ajoa

Parhaat

Lihatuoitteet Halvimmalla

Port Arthur - Ontario

**Tarvitessanne Metallista
TALLIN KATTOA PUHUTELKAA**

Ernest A. Cuff

Asioitsija

Nelson Block — Puhelin N. 2688 — Port Arthur, Ont.

Hill, Elmer, 15 High N.
Hill, Wm., 205 Algoma S.
Hiltunen, Mrs. H., 167 Machar
Hiltunen, A., 167 Machar
Hirvonen, J., 143 Secord
Hoito Restaurant, Bay
Holsa, Elias, 43 Kenogami N.
Huikari, Wm., 63 Ontario
Hukkanen, Wm., 500 Dawson
Hukkula, Emil, 12 Machar
Hulkko, R. E., 170 S. Algoma
Hulkko, L. B., 126 S. Court
Humpi, Emil, 172 Machar
Humpi, John, 281 Bay
Husu, A., c-o Canadian Northrn. Hotel
Hyla, John, 658 Hodder
Hytönen, John, 22 Ontario
Hyvarinen, H., 138 Otto
Hyvarinen, P., c-o Thunder Bay Lbr. Co.
Hyvarinen, H., 376 Conmee
Hyvarinen, K., 352 Foley
Hyvarinen, Paul, 210 Summit

I

Ihalainen, Andrew, 125 Machar
Ikola, Joseph, 333 High S.
Ilomaki, M., 159 Machar
Impola, W., 210 S. Court
Immonen, Chas., 145 S. Algoma
International Bottling Works, 276 Bay
Isola, L., 475 Adams
Isoltalo, E., 243 McIntyre

J
Jaakola, Armas, 213 Van Horne
Janka, Anton, 459 Marion
Jannela, John, 366 Dewe
Jarvi, Otto, 180 Otto
Jarvi, Urho, 180 Otto
Jarvi, Wm., 297 Dewe
Jarvela, H., 95 S. Algoma
Jarvinen, F., 120 Banning
Jarvinen, Otto, 94 Ontario

**VICTOR REKORDEJA
SUOMEN KIELELLÄ
FRANCIS, LTD.**
Metropolitan Blk. - Port Arthur

Jarvinen, Toivo, 114 Algoma S.
Johnson, J., 105 Secord
Johnson, V., 448 Queen
Johnson, H., 94 S. Kenogami
Johnson, Eino, 275 Harrington
Johnson, H., 338 Foley
Jokinen, Eino, 218 Bay
Jouhimaki, J., 11 Ontario
Juntunen, Mrs. C., 315 Cornwall

Tehkaa Meidan Apteekista Perheapteekkinne

Me Annamme Tille Kunnollisen Palveluksen. Meidän Hinnat Ovat Kohtuulliset.
Erikoishuomio Resepteille.

Patent Lääkkeitä — Valokuvaustarpeita — Tupakkaa — Kirjoitustarpeita
Toilettitarpeita

FRANCEY'S DRUG STORE

WM. NIEMI, Suom. Oppilas
Phone N. 62

Vastapäätä Postitoimistoa
W. C. Francey, Apteekkari

**Tervehdykset Lausuu
Pigeon Timber
Company, Ltd**

Puh. S. 360 — S. 367

132 N. May St. Fort William

Justin, Mrs. K., 26 N. Algoma
Juusola, Gust, 270 Algoma

K

Karkkainen, T., 214 Windermere
Kari, Matti, 317 Winnipeg
Karjamaa, V., 55 Secord
Kajander, L., 438 Marks

Victor Lindholm

Käsin ja Mittojen
Kautta Tehtyjä
Pukuja

Silitystä ja Korjausta
392 Bay St. Port Arthur

Kangas, I., 197 Secord
Kari, P., 101 Kenogami
Kallio, J., 323 River
Kallio, Thos., 279 Pearl
Kauppi, Matt, 191 Secord
Karjala, Mrs. J., 139 Machar
Karioja, J., 319 River

D. SHARP

Kaasua - öljyä - Renkaita
234 Park Street

Kotiin N. 1144

N. 1245



**Chercover's Horse
Exchange**

231 Wilson Street — N. 632

Myy Kaikenlaisia Hevosia

Valjaita

Uusia Lähetyksiä

Saapuu Päivittäin



Selkasarky-Reumatismi Munuaisvaiva

Jos-munuais Vaiva Tekee

Yönnä ja Päivänne

Tuskalliseksi, Käyttäkää

Gin Pilleria, Kipu Selästä

Häviää. Te Voitte Nukkua Paremmin

Niitä Saa Kaikkiällä Canadassa

Jos Haluatte Vapaasti

Koettaa Niin Kirjoitakaa

Dept. P.A.

National Drug and Chemical Co. of Canada Ltd
71 Front Street East Toronto, Ontario

Kangas, I., 197 Secord
Karttinen, P., 16 Leys
Kari, Andrew, 71 Kenogami
Karioja, A., 196 S. Windermere
Kantola, H., 24 Crown
Kallio, Armas, 279 Peral
Kajander, E., 10 Dixon

Kauhanen, J., 111 Secord
Kelloniemi, J. A., 171 Fitzgerald
Kestila, Louis, 212 Court S.
Ketonen, Wm., 220 Angus
Kivipelto, E., 423 Robinson
Kinnunen, Ed., 19 Johnson

N. 1687 - Puhelimet - Kot. - N. 2661
P. V. IBBETSON, M.A., L.L.B.

Lakimies
Bank of Hamilton
Huoneisto
Port Arthur

Algoma Steam Bath

AND BOTTLING WORKS

146 S. Algoma St. Phone N. 2400

Kaija, Antti, 401 Marion
Kallio, John, 363 McIntyre
Kannasto, J., 272 Rupert
Karihtala, Frederick, 27 Egan
Katainen, E., 351 Foley
Katola, Wm., 164 Banning

Kivela, O., 316 River
Kivilahti, M., 518 Dawson
Kiiskila, Arnie, 238 Court S.
Kiiskila, Einar, 103 Windermere S.
Kiiskila, M., 238 Court S.
Kinnar, Herman, 148 Cumberland N.

KALEVA Suomalainen Apteekki

Nyt on paras aika ostaa

Filmeja, Vareja, Valokuvauskoneita

Kaikenlaisia Suomalaisia Lääkkeitä

K. G. K. NYMAN, Apteekkari

168 Algoma Street,

Bay ja Algoma Katujen Kulmassa

Puh 201

TERVEHDYKSEN SUOMALAISELLE ASUTUKSELLE LAUSUU

C. A. Gardner

METSAURAKOITSIJA

PUBLIC UTILITIES BUILDING

PORT ARTHUR, ONT.

Kittila, Emil, 39 Empire N.
Kivipelto, Emmanuel, 423 Robinson
Kivisto, Kust, 83 Rockwood N.
Kleimola, M., 33 Algonquin
Kleimola, Andrew, 33 Algonquin N.
Koivisto, M., 122 N. Hill
Koivu, J., 777 Red River Road
Kotila, Agricola, 314 Cornwall

Koivisto, George, 348 Dufferin
Koivisto, Kusti, 329 Bay
Koivisto, Wiini, 128 Court S.
Koivula, John, 146 Banning
Kokko, Waino, 36 Meek
Korhonen, Paul, 128 Windermere S.
Korhonen, John, 436 Queen
Korolainen, Laurie, 109 Banning

AJANMUKAINEN PALLORUUMA KAIKIN PUOLIN

PUHDAS JA VALOISA

TUPAKKAA. Y. M.

121 Secord Street

E. KROCKBECK

Port Arthur, Ont.

Kotimaa, O., 113 S. Windermere
Kotinen, O., 15 Johnson
Koski, M., 340 Bay
Koski, K., 168 S. Empire
Koski, J., 351 Foley
Koski, Gust., 91 Ontario
Koivukoski, K., 193 Park
Koivisto, D., 348 Dufferin
Korpela, 16 Bonaparte
Koivisto, Alexander, 314 Pearl

Korte, John, 99 Secord
Kosola, Nick, 76 Ontario
Koski, Emil, 261 McIntyre
Kotila, Emil, 312 Pearl
Kotila, Oscar, 238 Rupert
Kotila, Henry, 276 Rupert
Krokback, E., 339 Ambrose
Kukko, Mrs. T., 489 Rita
Kurki, Leonard, 16 Dixon



VIETERI PALVELUS KAAROILE JA TROKEILLE

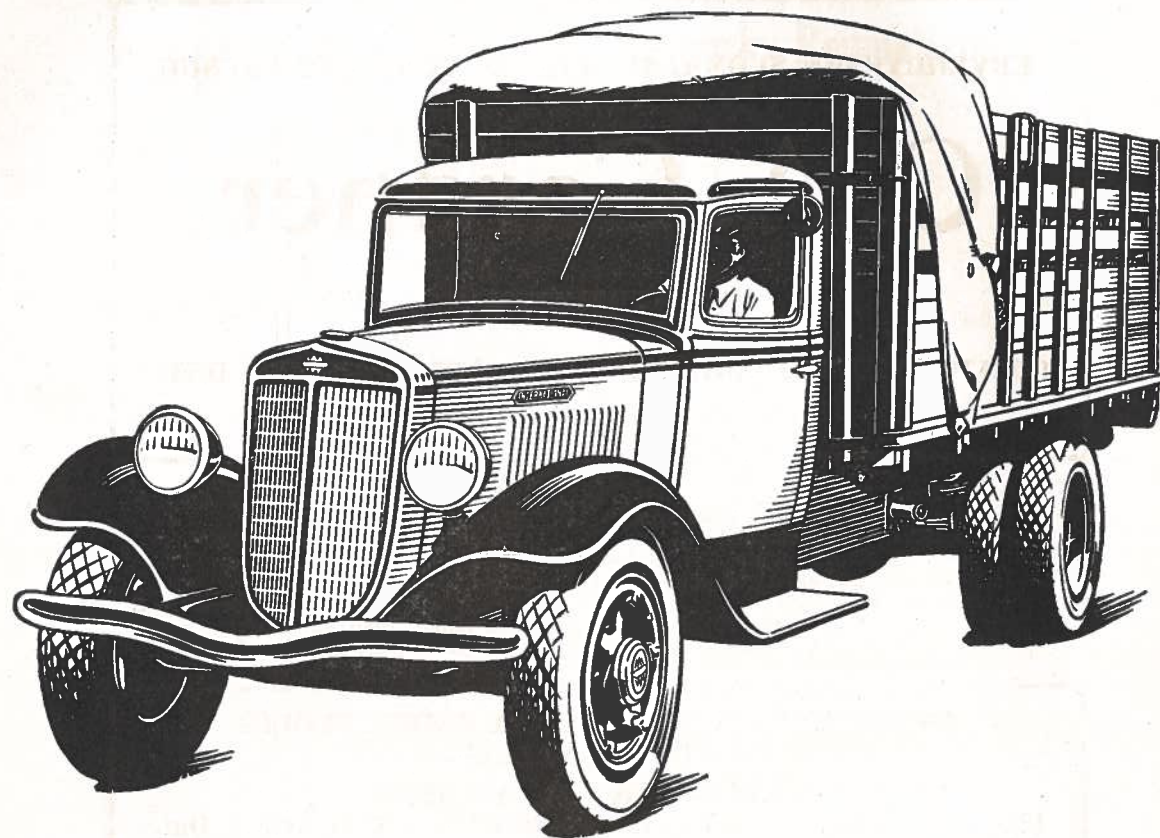
Täydellisin varasto vieteriä, koneen-osia ja muita auto tarpeita pidetään aina varastossa. Me olemme suurimmat jarvienpään osien välittäjät.

ENDRESS & AULD, LTD

57 South Court Street
Port Arthur
N. 3384

210 Victoria Avenue
Fort William, Ont.
S. 3384

Fort Williamin Liikkeessä Puhutaan Suomea



Trokeja Kaikkiin Tarkoituksiin
 ½ Tonnista Aina 7 Tonniin
International Harvester
Company of Canada
Limited

Kaupungin ja Piirin Agentit

S. J. Hill & Sons
Motor Co.

Port Arthur

Fort William

C. D. HOWE & COMPANY

KONSULTANTTI INSINÖÖRIT

SEITSÄMÄS KERROS

PUBLIC UTILITIES BUILDING

VILJA ELEVAATTORIA — TEHDAS LAITOKSIA

C.D.HOWE, LIIKKEENHOITAJA

Kuusisto, J., 234 N. High
 Kukko, Waino, 489 Rita
 Kukkula, Erno, 318 Cornwall
 Kunnas, John, 293 Rupert
 Kunnas, L., 281 Bay
 Kuusela, Victor, 234 McIntyre
 Kylander, J., 488 Oliver
 Kyro, Niilo, 351 Ambrose
 Kylander, Charles, 80 Empire N.
 Kyyny, E., 128 Court S.

Laine, O., 55 Ontario
 Lahti, V., 19 Leys
 Lassila, A., 176 S. Algoma
 Lassi, Alex., 214 S. Court
 Laaja, Charles, 77 Secord
 Laakhonen, Nillo, 210 Court S.
 Laakso, Oscar, 231 McIntyre
 Laakso, Waino, 17 Johnson
 Laapotti, Otto, 47 Johnson
 Lahti, Adam, 158 Machar

FALLIS FOOTE CO.

Rautakauppa—Porsliinia

Meiltä Saatte Lyceum Teatterin Astioita

10 N. Cumberland Street

Phone N. 1260

Vastapäätä Prince Arthur Hotellia

L

Lawrence, Mrs. I., 14 Ontario
 Langin, F., 29 Algonquin
 Laine, P., 353 Bay
 Lahti, H., 336 Foley
 Lake, J., Cor. Bay-Algoma
 Laakso, E., 79 Ontario
 Laapotti, O., 47 Johnson
 Laakso, C., 17 Johnson
 Lappalainen, A., 30 Ontario
 Langila, Alex., 25 Kenogami
 Lappalainen, M., 403 Marks
 Lamminen, J., 77 Pine
 Laine, K., 119 S. Windermere

Lahti, Bruce J., 346 Foley
 Lahti, Charles, Dewe
 Lahti, Charles, 16 Ontario
 Lahti, John, 346 Foley
 Lahti, John, 96 Marlborough Rd. N.
 Lahti, Laurie, 346 Foley
 Lahti, O., 146 Machar
 Lahti, Reino, 236 Angus
 Laine, Mike, 552 Egan
 Laine, Oscar, 341 Clavet
 Laine, Ray, 153 Algoma S.
 Laine, Veikko, 353 Bay

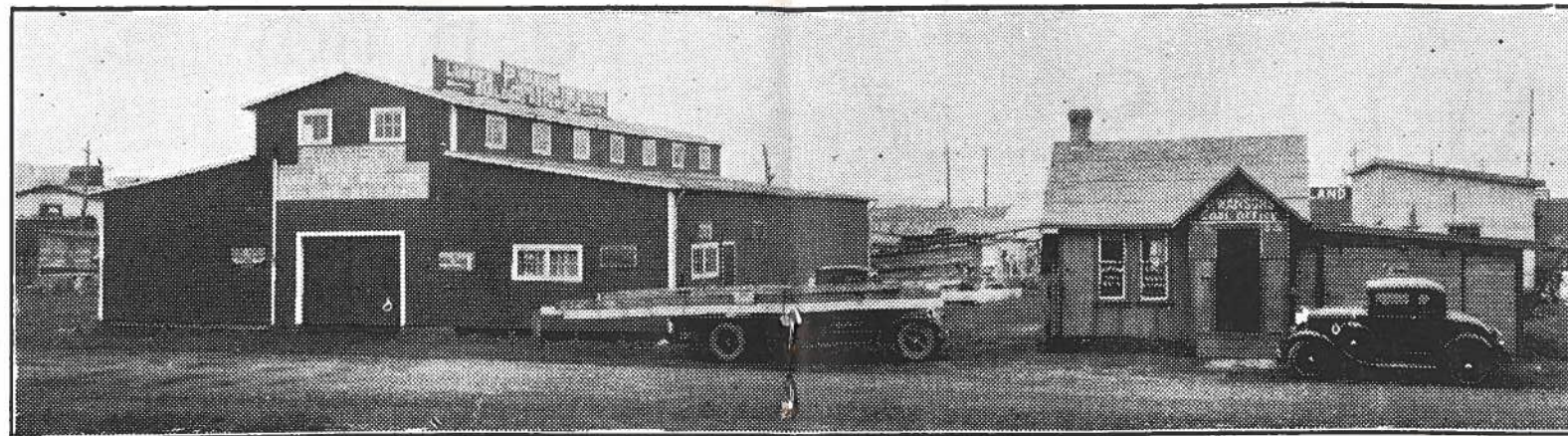
Renkaita — Pattereita — Hitsausta

SMITH'S SERVICE STATION

Vast. Triangle Asemaa

N. 994

Kolia
Puita
Lauta
Tavaraa
Rakennus
Tarpeita



P. WANSON
277 John St.
Puh. N.431
Kotiin N.431k

Laitila, George, 89 Rockwood N.
 Lammi, John, 150 Rockwood N.
 Lammi, Nestor, 148 Windermere S.
 Langila, Herman, 342 Van Horne
 Lappalainen, Henry, 403 Marks
 Lehto, Ida, 118 S. Algoma
 Lepisto, R., 251 Angus
 Leino, A. C., 277 Rupert
 Leppanen, F., 95 S. Empire
 Leino, F., 420 Marion

Levo, Emil, 413 Marks
 Levo, Eugene, 358 Ambrose
 Lindholm, V., 329 Bay
 Lillhoys, Alex., 128 S. Empire
 Liikala, Anselm, 467 Marion
 Luoto, E., 20 Lake
 Luoto, J., 483 Marion
 Luoma, N., 28 Ontario
 Luhtala, J., 338 Bay
 Lukkari, Kalle, 351 Broncho

Maki, Alexander, 454 Morse
 Maki, Alexander, 201 Secord
 Maki, Andrew, Algonquin
 Maki, Antti, 77 Algonquin S.
 Maki, Edwin, 164 Machar
 Maki, Emil, 85 Dorothy
 Maki, Frederick, 63 Algonquin S.
 Maki, Harold, 343 Foley
 Maki, Henry, 139 Machar
 Maki, Hjalmar, 151 Machar

Maki, Leonard, 284 Van Horne
 Maki, Moses, 246 McIntyre
 Maki, Nestor, 24 Front
 Maki, Reuben, 284 Van Horne
 Maki, Seth, 163 Banning
 Maki, Sulo, 164 Machar
 Maki, Vili, 279a Bay
 Maki, W., 276 Bay
 Maki, W., 36 Rockwood N.
 Maki, Wm., 276 Bay

Pysahtykaa Wainion Kauppassa

Meillä Ollaan-avoinna Puoleen Yöhön Saakka. Pyhinä ja Juhlina

Jää Kermaa, Juomia, Tupakkaa, Y.M.

777 Red River Road

Port Arthur

N. 2270

Lehti, V., 336 Foley
 Lehtinen, Gust, 213 Manitou
 Lehtonen, Carl, 12 Sydney
 Lehtinen, Jr., Gus., 309 Rita
 Lehto, Ariel, 279a John
 Lehto, Frederick, 345 Wiley
 Lehto, George, 518 Red River Road
 Leino, Peter, 277 River
 Leino, Salo, 372 Otto

Luojus, Julius, 32 Kenogami N.
 Luoma, A., 141 Machar
 Luoma, Samuel, 465 Adams

M

Makela, Carl, 20 Centre
 Makela, Everett, 329 Bay
 Makela, John, 194 Windermere S.
 Maki, Albert, 151 Machar

GEORGE H. BURKE

Kulta Seppä

Ennen McCartney & Burke, Ltd.

Nykyaikainen Jalokivi Kauppa

Blue Bird Timantti Sormuksia

Bulova Kelloja

"Löydätte Mitä Haluatte Meiltä"

Cumberland ja Arthur Street

Port Arthur

BUICK KORJAUKSIA PONTIAC CENTRAL GARAGE COMPANY.

O. E. BOYD, LIIKKEENHOITAJA

234 Park Street

G.M.C. TROKEJA

OLDSMOBILE

Puhelin N. 3200

Maki, Isaac, 27 Johnson
 Maki, Hj., 91 Lawrence
 Maki, John, 179 Algoma S.
 Maki, John, 343 Foley
 Maki, John, 77 Secord
 Maki, Julius, 300 Park
 Maki, Kelle, 120 Windermere S.
 Maki, Karl, 20 Centre
 Maki, Larry, 343 Foley
 Maki, Laurie, 169 Machar

Maki, Wm., 284 Van Horne
 Maki, Charles, 490 Adams
 Malin, E., 279 Dewe
 Mailnen, Kust, 11 Dalton
 Mantere, Toivo, 143 Algoma S.
 Manula, Henry, 179 Graham
 Marttunen, Ray, 340 Bay
 Marttunen, Tauno, 31 Matthew
 Mattila, Joseph, 20 Water S.
 Mattila, Frederick, 140 Algoma S.

Hyvin Tunettu Suomalaisille

GIARDETTI BROS.

Putkitus- ja Lammituslaitos-Urakoitsija

Erikoisala Kaikenlaiset Korjaukset

Phone N. 1714

Näytehuone

244 Bay Street

CHAPPLES

Victoria Ja Syndicate Ave

Fort William, Ont.

Osasto-kauppa joka on palvellut
piirin yleisoa 26 vuotta tarpeilla
koko perhetta varten, alhaisim-
milla hinnoilla.

Te tulette aina huomaamaan
etta kannattaa tehdä liiketta

Chapples 'issa

Puhelin N. 521

11 St. Paul St.

CANTWELL & STRACHAN

Koristus Maalaus Paperointityö

Seina Paperia

Miettinen, A., 9 Dalton
Mekkonen, Eric, 269 Norah
Metsa, Tauno, 230 Secord
Milton, Peter, Can. Nor. Hotel
Mustonen, Mrs. A., 93 Kenogami
Myntti, Hannes, 176 Algoma S.

Niemi, Uuno, 214 McIntyre
Niemi, Wm., 449 John
Niemi, Wm., 159 Banning
Nietula, Jack, 213 Van Horne
Nikula, Paul, 23 Dalton
Niinimäki, Aug., 256 Angus

Rakennustarpeita ja Maalia — Jäitä ja Kolia

THE J. H. McLENNAN LUMBER CO.

80 N. Cumberland Street

Phone N. 2157

N
Narvanen, Kaspar, 218 Secord
Nasi, Mrs. J., 330 Bay
Nasi, Waino H., 153 Court N.
Nelson, Wm. Y., 62 Crown
Niemela, John, 138 Empire S.
Niemi, A., 41 Adams
Niemi, Anton, 69 Karl

Niinimäki, H. W., 227 Wolseley
Nousiainen, Armas, 338 Dufferin
Nopola, Rev., 262 Wilson
Nousiainen, Santra, 338 Dufferin
Nousiainen, Fabian, 163 Banning
Nummi, August, 573 Montgomery
Nummikoski, Richard, 482 Marion
Nurmela, Emil, 129 Banning

"Palvelus Joka Tyydyttää"

Kaikenlaista Värjäystä Ja Puhdistusta

Ellard's U-Need-A Dyers and Cleaners

N. 570

421 George Street

S. 49

Niemi, Eino, 214 McIntyre
Niemi, Jack, 359 Dufferin
Niemi, John, 171 Fitzgerald
Niemi, John, 228 Otto
Niemi, Neil, 223 Secord

Nurmi, Vaino, 11 Centre
Nurmi, Victor, 169 Banning
Nurminen, David, 410 Dufferin
Nutikka, Matt, 419 Marks

**TYÖLÄISTEN, ERITTÄIN SUOM. YSTÄVÄ
VESI PUTKITUS-JA-LÄMMITYS LAITOS TYÖ TAATAAN
PAUL MAURO**

171 Banning Street, Port Arthur

N. 782

Niemi, Onni, 347 Bay
Niemi, Oscar, 436 Queen
Niemi, Toivo, 143 Machar

Nuuttila, Otto, 238 High N.
Nykanen, A., 153 Secord
Nyman's Drug Store, Cor Bay-Algoma

Halliday

Kodin-omistajat, Kirjoittakaa Meille'niin Saatte Meidän Uuden
Hinnaston Täynnä Rakennus-Tarve Alennuksia

HALLIDAY'S, DEPT. B13

25 Front St.

Port Arthur

Puh. N. 1002

McNULTY'S LIMITED

PORT ARTHUR
Miesten ja Poikasten Tarpeita
Kenkiä Kaikille

O

Obergh, Eric Leonard, 61 Crown
Oforsagd, W. J., 217 Clavet
Oikonen, Billie, 183 Prospect
Oikonen, Henry, 183 Prospect
Oja, Albert, 157 Machar
Oja, Alfred, 54½ Cumberland S.
Oja, Archibald, 587 Montgomery
Oja, Kanud, 333 Dufferin
Oja, Oscar, 234 Secord
Oja, John, Regina
Oxman, P., 345 Wiley

Poho, John, 266 Algoma S.
Puittinen, Lauri, 17 Crown
Pulkkinen, J., 134 Machar
Puolakka, Chas., 16 Crown
Puukkila, Kust., 7 Kenogami N.
Puukkila, Chas., 7 Kenogami N.
Pullila, John, 94 Kenogami S.
Puurunen, Henry, 324 Cornwall
Pyhtila, Leonard, 448 Morse

R

Raappana, Eino, 143 Algoma S.
Raappana, Ike, 331 Bay
Rae, John, 437 Marks
Rahkola, John, 164 Windermere S.

THOMAS FALLS

Metsatuotteiden Urakoitsija

PAPERIPUITA — RATAPÖLKKYJÄ

LAUTOJA

RUTTAN BLOCK

PORT ARTHUR, ONT.

P

Paavialinen, David, 75 Ontario
Palo, John, 661 Red River Rd.
Paju, Emil, 94 Machar
Paju, Frederick, 242 Bay
Pajunen, Niilo, 349 John
Pelto, Alexander, 16 Dalton
Peuhkuri, Thomas, 222 Egan
Pennanen, John, 359 Grenville
Perttula, Albert, 122 Windermere S.
Perttula, Alexander, 99 Lawrence
Peterson, Andrew, 49 Windermere N.
Peterson, Carl, 128 Algoma S.
Peterson, Reino, 9 Dalton
Peterson, Walter, 49 Windermere N.
Pietila, Alexander, 483 Adams
Pitkanen, Wm., 130 Machar

Raihala, Antti, 226 High N.
Rajala, Arthur, 205 Algoma S.
Rajala, Nick, 285 Pearl
Rankka, John, 310 Rockwood
Ranta, Alexander, 350 Bay
Ranta, Kosti, 40 Ontario
Ranta, Oscar, 470 Adams
Ranta, Wm., 15 Johnston
Rantanen, Emil, 350 Bay
Rantanen, Eric, 496 Dawson
Raunio, V. J., 36 Ontario
Rautio, John, 175 Machar
Rikkonen, Jack, 571 Montgomery
Rissanen, Chas., 236 Clavet
Rissanen, Hans, 236 Clavet
Rissanen, John, 236 Clavet
Rissanen, Leonard, 326 Clavet

WILLARD'S HARNESS SHOP

Uusia Valjaita-Korjauksia-Tarpeita

220 S. Algoma St.

Puh. N. 2831

RUTTAN-BOLDUC

Kiinteistöä

4 S. Court St. N. 181

TALOJA JA LOTTIA MYYTÄVÄNÄ

Suuria ja Pieniä Maa-Alueita. Kaikkialla.

Jokainen Tarvitsee Vakuutusta Palo —Henki ja Auto Vakuutuksia

Erikois Hinnat Maaseuduille

RUTTAN - BOLDUC- Adderley Ltd.

4 Court St.

Port Arthur, Ont.

Puh. N. 181

Rissanen, Matthew, 406 Queen
Rissanen, Peter, 29 Centre
Rissanen, Walter, 236 Clavet
Rissanen, Weikko, 209 Secord
Risto, Isaac, 160 Machar
Ronkanen, Henry, 298 Wilson
Roukkola, Emil, 291 High S.
Ruotsalainen, P., 422 Marion
Ruuska, Wm., 60 Bonaparte
Ruska, Matti, 186 Windermere S.
Rustari, Thomas, 321 River

S

Saari, Pentti, 331 Bay
Saari, Hjalmar, 94 Ontario
Saari, J., 28 Centre
Saari, Mauri, 71 Ontario
Saari, W., 154 Windermere S.
Saarinen, Julius, 407 Marks
Saarinen, Oscar, 20 Centre
Sahl, Waino, 57 Crown
Salmi, Eino, 293 Cornwall
Salmi, Henry, 464 Marion
Salminen, H., 431 Queen
Salminen, Veikko, 317 Dewe
Salo, Arvo, 269 Wilson

Tervehdys

Albert Belluz

287 BaySt.

N. 785

Salo, I. S., 192 Algoma S.
Salo, Oscar, 26 Ontario
Salo, Toivo, 230 Algoma S.
Salonen, Chas., 60 Cumberland S.
Salonen, Eric, 60 Cumberland S.
Salonen, Hjalmar, 417 Marks
Salonen, Lauri, 60 Cumberland S.
Saari, John, 131 Empire S.
Seppala, Emil, 325 Argyle
Seppala, George, 224 Windermere S.
Seppala, Eino, 385 Cornwall
Seppala, Henry, 27 Centre
Seppanen, Thomas, 242 Court S.

"Toimitamme Yhden Asian Kunnollisesti"

Hyvät Lasit jos ne Tarvitsette Muussa Tapauksessa Hyvät Neuvot

LESTER OPTICAL CO.

Port Arthur—25 Vuod. Kokemus

Fort William

Melkeen 50 Vuoden Kokemus Tässä

Piirissä Yleisön Palveluksessa

Rakennus — Metsäteollisuus — Kaivanto

Meren Kulku-ja-Maanviljelys

Tarpeita

WELLS & EMMERSON

S. Cumberland St.

N. 200-1227

Port Arthur

Sheare, J., 325 Bay St.
 Siltanen, Kale, 106 Empire N.
 Sipilä, Alexander, 227 Secord
 Sippola, Charles, 474 Adams
 Sippola, John, 333 Pearl
 Siren, Arnold, 172 Ruttan
 Soini, John, 362 Franklin
 Soini, Vilho, 362 Franklin
 Somppi, Mrs. S., 121 Crown
 Suksi, Edward, 350 Bay
 Suline, J. E., 706 Red River Rd.
 Suni, Anton, 262 Angus
 Sundberg, Wm., 153 S. Algoma
 Suo, Emil, 411 Morse
 Suomen, Vara-Konsuli, 17 Cumberland
 Suo, Walter, 82½ Cumberland S.
 Suutarinen, M., 39 Machar
 Syrjä, Elo, 19 Johnson
 Syrjä, Esko, 122 Windermere S.

Hjalmar Humppi

Se Paikka, Jossa Jalkineita

Korjataan ja Uusia Syntyy

283 BAY ST. — PORT ARTHUR

T

Taakinen, John, 589 Montgomery
 Takala, Adrian, 240 High N.
 Takoja, Mrs. K., 85 Secord
 Tiihonen, Emil, 65 Secord
 Tikkanen, Ole, 109 Banning
 Tikkanen, W., 522 Dawson
 Tohmo, Anton, 85 Secord
 Toivonen, Vilho, 377 Bay
 Toivonen, Wm., 18 Ontario
 Torkkola, Aug., 109 Ruttan
 Torma, Paul, 362 Queen
 Tuhkanen, Eino, 321 McIntyre
 Tuhkanen, John, 221 McIntyre
 Tuhkanen, Matt, 234 Angus
 Tuhkanen, Toivo, 221 McIntyre
 Tulkki, Arthur, 222 Bay
 Tuokko, John, 201 Banning
 Tuokkola, Richard, 123 Empire
 Tuokola, Solomon, 60 Empire N.
 Tuomala, Hans, 13 Leys
 Tuomi, Arvo, 222 McIntyre
 Tuomi, Eino, 156 Rockwood S.
 Tuomi, Fabian, 348 Bay

Port Arthur Horse Exchange



Jno. J. Kerrigan
 55 Machar Ave. N. 657
 Port Arthur, Ont.

**Pohjois-Ontarion
Kauppakeskus****RAUTATAVARAA:**Suuri varasto talous- ja farm-
tarpeita.**AUTOLLE:**Viimeisempiä auto-osia ja väli-
neitä.**SÄHKÖTARPEITA:**DeForest Crosley Radioita ja
Westinghouse Uunia.**URHEILUTARPEITA:**Tarkastakaa kuuluisia Spalding
urheiluvälineitä.**PORSILINIA:**Ostamalla Englannista suoraan,
voimme myydä teille edullisella
hintaa.**RUOKATARPEITA:**

voittamaton palvelus.

**Marshall-Wells
Co., Ltd.**

S. Cumberland Street

**T. N. Andrew
Limited**

Vakuutuksia

Puhelin N. 188

204 Arthur Street

Port Arthur, Ont.

**Triangle Service
Station**

Memorial Avenue ja

Fort William Road

Port Arthur

Kaasua — Oljyä

Rasvaamista

Tuomi, Oscar, 151 Windermere
 Tuomi, Richard, 579 Montgomery
 Tuomi, T., 423 John
 Turunen, Henry, 431 Queen
 Turve, Sakari, 223 McIntyre
 Tyska, Elias, 143 Cumberland N.

U

Ulves, Gunnar, 295 McIntyre
 Ulvila, Matthew, 112 Machar

V

Vantaa, Uno, 216 Windermere S.
 Vayrynen, F., 79 Secord
 Viinikka, Chas., 334 High S.
 Viita, Chas., 207 Secord
 Viita, Nick, 345 Foley
 Viitanen, Samuel, 111 Banning
 Virtanen, Tyko, 29 Ontario
 Virta, Kassu, 488 Morse
 Virtanen, G., 127 Windermere S.
 Virtanen, Nestor, 489 Adams

W

Waara, Eino, 231 McIntyre
 Waara, Henry, 365 McIntyre
 Wainikka, Alex., 120 Rockwood S.
 Wainio, Gust, 777 Red River Rd.
 Walma, I., 154 Secord
 Walonen, Arthur, 231 McIntyre
 Wanson, Peter, 346 Cornwall
 Wanson, Walter, 346 Cornwall

Kello-ja-Kultaseppä
 Korjaamme Kelloja
 Ostamme Kultaa

A. SWANSON

239½ Arthur St.

Port Arthur

Wertanen, Gus, 39 Johnson
 Wickstrom, Gunnar, 336 Wiley
 Wickstrom, John, 411 Dufferin
 Widenoja, Wm., 30 Crown
 Wiitalahde, Eino J., 338 Bay
 Wirkkunen, Chas., 233 McIntyre
 Wirten, J., 113 Ontario
 Wirtanen, Jerry, 131 Dorothy
 Wiertola, A., 250 Angus

**Thunder Bay
Co-operative Dairy**

"KATSOKAA KERMARAJAA

PULLOSSANNE

SAADAKSENNE TIETÄÄ

LAADUN"

Kun te ostate maitoa Co-opera-
tiivisellä meijeriltä, niin te suoranai-
sesti autatte paikallisia farmareita.
Meidän ylijäämä voitto jaetaan 800
Thunder Bay piirin farmarin kes-
kuuteen. Meidän hinnat ovat koh-
tuulliset, ei ainoastaan kuluttajalle,
vaan mitä tärkein farmille.

**Thunder Bay
Co-operative Dairy**

Port Arthur - Ontario

S. J. Hill
Omistaja

T. H. Hill
Liikkeenhoitaja

Me Annamme Tyydytyksen

Ja

Rehellisen Palveluksen

Valikoima Autoja ja Trokeja, Sopivia Kaikkiin

Tarkoituksiin ja Kukkaroihin

Kohtuhinnat ja helpot Maksut

S. J. Hill & Sons Motor Company

Nash, Lafayette, Hupp, Packard, Willys Autojen
ja International Trokien Asiamiehet

Port Arthur

Puh. N. 1617

Kot. N. 1513

Red River Road



Fort William

S. 450

111 Violet Street

SERVICE INN

AUTORASVAUS ERIKOISALA
Imperial Öljyä
Atlas Renkaita
Wallace Bolduc
Court ja Van Norman Nurkka
PHONE N. 1020
"Rasvaaminen Niitä Autaa"

A

Aalto, Mrs. H., 628 Wiley
Aalto, A. U., 433 Wiley
Aho, John, 226 Rowand
Aho, Jonas, 337 Ogden
Aho, Ted, 239 Heron
Aho, Urho, 303 Heron
Aho, Victor, 239 Heron
Airola, Pearl, 210 Rowand
Anttila, Heikki, 421 Pr. Arthur Blvd.
Aro, Nick, 637 Pr. Arthur Blvd

Sargent & Son

Hautaantoimittaja

Rakkaasta edesmenneestä huolehti-
minen tarvitsee sympaattista ja ym-
märtäväistä kohtelua täysin ammat-
titaiteisen henkilön taholta, joka on
muutenkin läheisessä kosketuksessa
ympäristön kanssa.

Kaikki meidän työ suoritetaan
tässä hengessä.

Teistä yksistään riippuu kuinka pal-
jon haluatte maksaa hautaan-
toimituksesta.

Phone N. 489

21 N. Court St. — Port Arthur

Shrumm and Spears

Massey-Harris Maanviljelys Kone Agentit

Puta - Kolia - Lautatavaraa

Valjaita ja Korjauksia

Puh. S. 2475

Fort William

Market and Arthur Sts.

B

Bohm, Mrs. Hilma, 706 McKenzie

D

Davidson, Mrs. Annie, 123 Heron

E

Esse, Edward, 316 Heron

F

Falls, Wm., 641 Pr. Arthur Blvd.

Finnish Hall, 211 Robertson

H

Hakli, Alex., 861 Minnesota

Hakala, Elias, 703 McKenzie

Hakala, Chas., 1023 Alexandra

Haalaaho, Kalle, 239 Heron
Halonen, Chas., 205 Finlayson
Halsi, Jack, 433 Simpson
Harri, Harold, 223 Robertson
Harri, Isaac, 114 Rowand
Heikkinen, Andrew, 867 Minnesota
Heino, Emil, 1021 Alexandra
Hermanson, Gust, 720 Simpson
Hermanson, Victor, 213 Dease
Hill, Armas, 307 Francis E.
Hill, Arvo, 235 Robertson
Hill, Evert, 715 McKenzie
Hill, Karl, 865 Minnesota
Hill, Niilo, 832 Alberta
Hill, Urho, 210 Rowand
Hirviketo, John, 1022 Alexandra
Holm, Aug., 212 Robertson
Hostikka, Elias, 330 Robertson
Hynninen, John, 136 Ogden
Hyokki, Simo, 819 McMillan

Up-To-Date Tailors

170 S. Algoma St., Port Arthur, Ont.

W. SAHL

Halvimmat hinnat Kaksoiskaupun-
geissa — Työ ja sopivaisuus taataan.
— Naisten vaatetustö tehdään ensi-
luokkaisesti. — Puhdistus, korjaus ja
prässäys tehdään huolella.

C.C.M. Polkupyöriä
Radioita, Osia

MAC. DOLCETTI
Cumberland St. - Port Arthur

D. C. CURRIE

Kolia — Koksia — Puita

Heiniä Muuto-Ajoa Rehuja
60 North Cumberland Street — Puh. N. 1

Tyydyttävä Ja Nopea Palvelus

I

Ilkka, John, 339 Ogden
Ihola, Chas., 212 Francis E.

J

Jaaskelainen, H., 210 Rowand
Jacobson, Mrs. E., 703 McKenzie
Jacobson, Ed., 1019 Alexandra
Jacobson, Gus., 1005 Alberta
Jacobson, Jacob, 703 McKenzie
Jacobson, Sanfrid, 613 Pr. Arthur Blvd
Jacobson, Wm., 615 Pr. Arthur Blvd.
Jarvela, Eric, 433 Simpson
Juhola, Leonard, 820 McMillan

Kiiski, E., 639 Prince Arthur Blvd.
Knuutinen, Otto, 314 Ogden
Korhonen, Julius, 203 Dease
Korkola, H., 308 Ogden
Korkola, J., 527 Pr. Arthur Blvd.
Korkola, M., 127 Heron
Korhonen, Wm., 318 Ogden
Korpi, Wm., 339 Heron
Koski, A., 325 Ogden
Koski, Isaac, 1032 Alexandra
Koski, Toivo, 536 Norah S.
Koski, Werner, 116 Ogden
Koskitalo, Mrs. A., 840 McMillan

Puh. N. 153

Hinnat \$1.00 ja \$1.50

Erikoiset Maksut Perheille

Waverley Hotel

John J. Kelly, Omistaja

Ruokailu Huone — Virvokkeita

54 North Cumberland Street

Port Arthur

K

Kainulainen, Oskari, 205 Ogden
Kallio, Bruno, 200 Rowand
Kallio, Christian, 128 Rowand
Kallio, Gust, 871 Minnesota
Kanerva, John, 1024 Alexandra
Kauko, Nick, 421 Pr. Arthur Blvd.
Kanto, Arvi, 226 Rowand
Kantola, Knut, 114 Heron
Kantola, Matt, 847 Minnesota
Ketonen, Emil, 232 Heron
Kilponen, Mrs. Aino, 122 Rowand

Kulmala, G., 117 Heron
Kytola, E., 1031 Alberta
Kyyny, Leonard, 126 Heron

L

Laakso, Arthur, 226 Rowand
Lahti, Eli, 800 Athabasca
Lahti, Gust, 1032 Alexandra
Lahti, Kosti, 839 Minnesota
Lahtinen, Edwin, 210 Rowand
Laine, Armas, 118 Frederica W.
Laine, Hjalmar, 631 Pr. Arthur Blvd.
Laitinen, O., 819 Minnesota
Lake, Mrs. Martin, 324 Robertson

Parhain Paikka Kehityttää Filminne
Passi — Ja Muoto Kuvia — Raamitusta

Ostakaa Meiltä Koneenne

Ja Kuva Albuminne

LOVELADY STUDIO

Fred G. Lovelady

10 S. Cumberland St.

N. 249

Port Arthur

GRAVEL AND LAKE SERVICES, LTD.

Hinaaja Aluksia Soraa ja
Järvi Santaa
Kohtu Hinnoilla

Numero 5 Laituri

OSCAR STYFFE LIMITED

Paperipuita
Taisia-ja-Tolppia Y.M.

Puh. N. 340

Lamminen, J., 232 Ogden
Lankinen, Peter, 813 Minnesota
Laurila, Antti, 827 Alberta
Lehto, Julius, 431 Wiley
Lehto, Kusti, 112 Heron
Lehto, W., 206 Rowand
Lehtonen, Onni, 819 Minnesota
Lehtovaara, Toivo, 236 Heron
Luoma, Mrs. I., 337 Heron
Luoma, Matt, 112 Rowand

M

Maine, I., Rm. 4, Roy Blk.
Maki, Andrew, 119 Robertson
Maki, Arne, 225 Finlayson

Ma tson, N., 122 Heron
Mattila, Charles, 433 McKenzie

N

Norkooli, Nick, 1027 Alexandra

O

O'a, John, 1018 Alexandra
Ollikkala, Mrs. A., 843 Minnesota
Olson, Waino, 216 Leith

P

Paakkanen, Aug., 328 Ogden
Paananen, Waino, 438 Syndicate N.
Pajunen, Arne, 303 Robertson
Pajunen, Herbert, 229 Robertson

Superior Welding

Sähkö — Hitsausta — Oxy-Acetylene

"Jos se on Metallista, Voimme me sen Hitsata"

152 S. Algoma St. — Port Arthur

E. A. Davidson

Puhelin N. 1394

Kotia N. 1004

Maki, Elmer, 119 Robertson
Maki, Emil, 1011 Alexandra
Maki, Gust, 224 Robertson
Maki, Mrs. Hilda, 511 Simpson
Maki, John, 217 Ogden
Maki, John, 116 Heron
Maki, John, 208 Rowand
Maki, John, 125 Robertson
Maki, Mrs. Mary, 230 Ogden
Maki, Matt, 114 Rowand
Maki, S., 326 Robertson
Maki, Wm., 852 McMillan
Maki, Wm., 326 Robertson
Matson, Arvo, 1027 Alexandra
Matson, Isaac, 124 Heron

R

Ranta, Urho, 230 Robertson
Saari, Alfred, 225 Dease
Saari, Aug., 845 Minnesota
Saari, L., 635 Vickers N.
Saari, Salu, 137 Robertson
Saarinen, Alexander, 113 Heron
Saarinen, Santeri, 113 Heron
Salmi, Hjalmar, 431 Southern
Salmi, Urho, 321 Ogden
Salo, H., 222 Rowand
Savela, A., 223 Dease
Savela, Waino, 219 Dease
Saxburg, Gust, 1008 Alexandra

Yleis-Urakoitsijat

Ostamme Mänty Ja Kuusi Tolppia

Thunder Bay Harbor Improvements, Ltd.

O. A. Knights, President

Huone 10, Walsh Block

N. 27, Port Arthur

Everett Anderson

Luotettava Tasku- Ja Seinä-
Kellojen Korjaaja
270a Bay Street

Semelius, L., 118 Frederica W.
Seppala, John, 209 Ogden
Seppala, Mrs. Urho, 202 Rowand
Siironen, Eric, 1012 Alexandra
Soini, Sam, 129 Robertson
Syrjanen, T., 1036 Alexandra

T

Tarkka, E., 118 Rowand
Tarkka, Elmer, 815 Minnesota

Dr. F. L. Bickford

LÄÄKÄRI JA KIRURGI
Imperial Pankin Yläkerassa

29a S. Cumberland St. Phone N. 869

Terho, Fredrick, 325 Ogden
Terho, Herman, 325 Ogden
Timonen, Samuel, 551 Wiley
Toppi, August, 849 Minnesota
Tuomi, Mrs. V., 330 Robertson

JAMES MURPHY COAL CO.

HYVIÄ KOLIA

HALKOJA

Me Olemme Kiitollisia
Kannatuksestanne

Phones:
S. 8—84—88

"Makers of Paper of Strength"

Detroit Sulphite Pulp and Paper Co.

615 Public Utilities Building
Port Arthur, Ont.

Walter Laubengayer
Agent

V
Vaisanen, Mrs. A., 210 Robertson
Vayrynen, Selim, 837 Minnesota
Vuori, Eva, 220 Atlantic W.
Vuori, Mrs. M., 1037 Alexandra

W
Waaranan, Swante, c-o North. Engin.
Wainio, Gust., 1015 Alexandra
Wainio, Jacob, 200 Rowand
Wainio, Walter, 524 Simpson
Wienonen, Chas., 317 Robertson
Wiita, L., 130 Fredrica W.
Wuori, Mrs. Anna, 431 Southern
Wuori, Charles, 608 Wiley

Imatra Cafe

Hyvä ruoka — Kohtuulliset hinnat
179 S. Algoma Street

EVERARD, ONT. HURKETT, ONT.
Manilla, Jos. Hokkanen, H.
Manilla, N. Kontunen, H.
Matson, L.



Puh.
N. 1075 281 Bay St.

PARHAAT KESTO
KIHARAT SAATTE
MILJA VUORELTA

Dr. R. A. Caldwell

M.O.H.
Suite 5, Ruttan Block
PORT ARTHUR - ONTARIO
Lääkäri ja Kirurgi

INTOLA, ONT.
Ahola, O.
Airola, Mrs. E.
Anderson, A.
Blom, O.
Erkkila, S.
Faldon, W.
Hankkio, H.
Hoikkila, A.
Heino, Oscar
Heinonen, W.
Hellsten, H.
Hietanen, M.
Hill, Abel
Hill, Henry
Koivu, Mrs. M.
Kelhonen, A.
Kelhonen, D.
Kontturi, E.
Korpela, J.
Korte, N.
Koski, J.
Koski, John
Koskinen, F.
Kusisto, E.
Laine, R.
Lehtimäki, J.
Lehtonen, J.
Leppanen, Mrs. S.
Maki, Ed.

Milton Frances Lumber Co, Ltd.

99 S. Cumberland St.
Port Arthur, Ont.

Lautatavaraa

Polttoaineita

Rakennustarpeita
Suomalainen Palvelus

Holopainen, G.
Hostikka, E.
Huotari, P.
Hynna, J.
Ihantola, Emil
Ihantola, Frank
Isaac, W.
Isotalo, H.
Jokela, D.
Josephson, E.
Keto, J.
Ketola, I.
Koivu, A.
Maki, J.
Mustonen, H.
Myllyla, E.
Nalli, Hjalmar
Nalli, J.
Nalli, M.
Nelson, J.
Nikander, K.
Nurminen, E.
Nuttal, A.
Ojala, Harry
Ojala, Solmi
Ollikkala, Ed.

Salonen's Cafe

KANSALAISTEN SUOSIMA
RUOKALA

31 S. Cumberland St. - Phone N. 1276

Paperipuiden Ostajat

Hammermill Paper Co.

412 Public Utilities Building

Port Arthur - Ontario

Pennanen, Peter
Poikolainen, O.
Polvinen, J.
Repo, J.
Rintamäki, E.
Saarikoski, N.
Salmi, R.
Salo, Mrs. M.
Sarkki, T.
Stalhammer, H.
Takala, K.
Tamminen, E.
Toivola, H.
Toleck, A.
Tuuri, E.
Vuori, K.
Wainionpää, J.
Westi, E.
Westi, I.
JELICOE, ONT.
Arola, A.
Arola, L.
Hongisto, G.
Joki, W.
Kari, A.
Kataya, E.
Keto, J.
Koski, A.
Koski, D.
Lassilla, C.
Lemittinen, P.
Niemi, M.
Nikunen, J.
Ranta, J.
Sutinen, J.

Nicholson's

Auto-Kumi
Vulkaniseeraus

Patteri Taytto

Goodyear Renkaita

Willard Pattereita

271 Bay St.

N. 2612

Miesten, Naisten ja Lasten Vaatettajat Täysi Varasto Kenkiä
Kaikille Viimmaisintä Mallia Naisten Vaatteita

Wilkins Dept. Stores

of Port Arthur, Ltd.

70 S. Cumberland Street

Port Arthur

KIVIKOSKI, ONT.	Heinaaho, Jalmar	Inkinen, John	Kankkunen, John
Aaltonen, K.	Heinaaho, Kalle	Jalava, John	Karjalainen, Simeon
Anderson, Geo.	Heinamaki, Lauri	Janhonen, August	Karjamaa, Vilho
Anderson, John	Heiniemi, Lauri	Janhonen, Emil	Kauppi, Charlie
Blixt, Emil	Hendrickson, A.	Jansen, Henry	Kivinen, Matti
Blixt, Mrs. Mary	Hendrickson, Emil	Jarvi, Victor	Kivinen, Oskar

Me Myymme Kaikka Mitä Ensiluokan Apteekissa Myydään

Valokuvauskoneita ja Välineitä
Lääkkeitä Kirjoituspapieria Makeisia
Huolellinen Reseptien Täyttö

Friday's Drug Store

Pearl ja Cumberland Nurkkaus

Phone N. 892

Burke, Mrs. Anna	Hendrickson, H.	Johnson, Alex.	Kivisaari, John
Carlson, Albert	Hendrickson, Jalmar	Johnson, Arvo	Koivu, Uno
Carlson, Axel	Hendrickson, John	Johnson, Eino	Koivuranta, V.
Carlson, Ivori	Hill, Otto	Johnson, John	Kolhonen, S.
Carlson, Werner	Hollander, C.	Josephson, Eric	Korhonen, John
Goodman, Charlie	Holmquist, J.	Kahero, Otto	Korkola, Eric

TAAVETTI PAAVILAINEN

Jalkine Korjaamo
Uusia Jalkineita Valmistetaan

291A Cornwall Ave.

Port Arthur

Hansen, Allan	Hoxell, Oskar	Kainula, Fred	Korkola, Eric
Hansen, Andrew	Hoxell, Mrs. Victor	Kaipainen, Mrs. E.	Korkola, Otto
Happonen, Primus	Hulkko, Mrs. E.	Kaki, Antti	Korkola, Theodore
Heikkinen, A.	Husso, John	Kallinen, Hemmi	Korte, J.
Heinaaho, H.	Hynna, I.	Kangas, Eino	Koski, Eino
Heinaaho, Walter	Ingstrom, Markus	Kankkunen, Heikki	Koski, Nick

Shaw's Baking Co, Ltd.

Valmistavat

"TERVEELLISTA LEIPAA"

Sekä

KAHVILEIVOKSIA

South End Service Garage

Philip Pugliese

ÖLJYÄ — KAASUA — RASVAAMISTA

YLEISIÄ KORJAUKSIA

John ja Secord St.

N. 1085

Koski, Oscar	Matson, John	Suavola, K.	McDOUGALL'S
Korpiaho, Geo.	Maunu, Fred	Sergerberg, Walter	MILLS, ONT.
Koskinen, Frank	Miettinen, Kalle	Siideri, A.	Maki, Miss K.
Kuhmenen, John	Mikkola, A.	Sund, Charlie	MacDIARMID
Kuusisto, Kalle	Moline, John	Suni, Ed.	ONT.
Kuusisto, Toivo	Niemi, Anselm	Syrja, Onni	Niskala, O.
Laakso, Arvo	Niemi, Antti	Takala, David	NAKINA, ONT.
Laaksonen, R.	Niivila, Oskar	Tapio, Verner	Ahonen, Ida
Laakstrom, Kallo	Oja, V.	Tasa, Wilho	Hietä, Nick
Laasanen, Peter	Okerlund, Emil	Toivonen, Arvo	Hietanen, John
Lagg, Alvar	Paananen, Matti	Toivonen, Fabien	

SUOMALAINEN SUUTARI

JOKA TEKEE PUHTAAN JA HYVÄN TYÖN

E. HILLMAN

146 S. ALGOMA STREET

ISON SAUNAN ALAKERRASSA

Lahti, Sulo	Pakka, Matti	Tuhkanen, John	Lassi, I.
Lammela, Matti	Pakka, Orho	Tullin, Voikko	Niemi, W.
Lehtio, Emil	Pakka, Uno	Tuomi, Richard	Ranta, Alver
Lehto, Erik	Palm, Anton	Tuominen, Antti	Ranta, Arne
Lehto, Lauri	Peltola, T.	Tuominen, Arne	Ranta, Toivo
Lehtonen, David	Perttu, Antti	Untinen, J.	Ranta, Wm.
Lehtonen, J.	Peuhkuri, Jos.	Valtonen, V.	Virtanen, J.
Lempiala, Eino	Pouti, Robert	Viitala, Kalle	Viita, J.
Leppanen, Geo.	Puhto, John	Vuorinen, A.	
Lilberg, Frank	Putkonen, John	Wainio, A.	

Feed and Sales Stables

Gust. Swanson

9 Johnson Avenue

Puh. N. 2514

Linna, A.	Raivio, Urho	Waris, Elias	TANNIN, ONT.
Luhtala, Jack	Ranta, Antti	Wayrynen, Antti	Koski, Kalle
Luhtala, Kalle	Ranta, Arvi	Wertanen, Alex.	Koski, O.
Luhtala, Matti	Ranta, Kalle	Wickstrom, Gust.	Nevala, E.
Lukkenen, John	Repo, Heikki	Wickstrom, Willie	TASHOTA, ONT.
Luoma, Ansu	Repo, John	Wileni, F.	Virtanen, Wm.
Luoma, Felix	Rinne, S.	Wintturi, Urho	WAKO, ONT.
Luoma, Willie	Rissanen, Jos.	Wirma, Frederick	Koski, O.
Lyytinen, Veikko	Rissanen, Kalle	Yrtiaho, Heikki	Mikkola, J.
Maenpää, Jack	Ruohonen, Sulo		
Maki, E.	Sato, Matti		

O. G. SNYDER,

Silmät Tarkastetaan — Lasia Sovitetaan
Hintamme Ovat Alhaisimmat

207 Kresge Block
Phone S. 2822
Fort William

9 Walsh Block
N. 232
Port Arthur

Puh. N. 1541 Lefton's Stores S. 772

Kaikkia Miesten Vaatetus Tarpeita
Arkkuja — Laukkuja — Hattuja
Suomalainen Palvelus

56-58-60 S. Cumberland St.

213 Simpson St.

Port Arthur

Fort William

EMPIRE, ONT.

Aho, Jalo
Aho, Martin
Heino, Waino
Holm, M.
Holm, Toivo
Hongisto, G.

PURRA, S.

Purra, Urho
Rahko, J.
Ranta, Tom
Salminen, Heikki
Salonen, T.
Sarri, Nick
Sundell, E.

UPSALA

Aho, I.
Koski, J.
Leino, E.
Leino, W.
Luhtala, A.
Maki, F. L.

MURILLO

R.R. No. 1
Ahonen, A.
Kangas, J.
Kangas, John
Kastula, J. W.
Kaura, Harvey
Kaura, J.

The Blue Star

Ottakaa Kesto-Kiharanne Meiltä. Kohtu Hinnat — Kaikkia Mallia

Mrs. Grano, Suom. Kähertäjä

266 Bay Street

Puh. N. 3164

Horju, G.
Janakka, Toivo
Karila, Urho
Karioja, J.
Kotila, Eino
Kantola, Lauri

Toikka, Mr.
Wirta, T.

Nenonen, Albin
Ojala, W.
Vankka, T.
Wiitala, J.
Wuorimaa, J.

Lahti, K.
Lampi, A.
Lampi, N.
Maki, E.
Maki, H.

ALCONA

ONT.
Wirkkunon, C.

Kiiskila's Service Garage

Kaikki Korjaus Työ Taataan

Puh. N. 457

155 Algoma Street

Kot. N. 699

Korhonen, Aku
Koski, Alex.
Lahdenpera, H.
Laine, Waino
Leino, Jalmer
Maki, George
Myllari, S.
Niemi, P.
Pukkinen, E.
Pukkinen, Jalo
Pukkinen, Jos.
Purra, Tauno

ARMSTRONG

STN., ONT.

CARAMAT, ONT.

Harjui, A.
Janhunnen, Kalle
Joensuu, Kalle
Louma, Mrs. Mary
Pitkanen, Matti
Rinta, Jack

WAMSLEY

Granlund, F.
Heino, W.
Mannisto, N.
Mannsto, C.
Nurmi, W.
Rantala, J.
Salo, A.
Wirta, E.

Maki, J.
Maki, U. E.
Makinen, G.
Mutkala, A.
Mutkala, O.
Nyman, E.
Ojala, Ivar
Panula, N.
Rauman, H.
Raivio, A.
Seppala, Victor
Syrja, Emil

SYÖKÄÄ SHAWS "TERVEELLISTÄ LEIPÄÄ"

SHAW BAKING CO. LTD.

240 S. ALGOMA STREET

PHONE N. 445

Port Arthur

Anderson, Elias
Box 510
Frii, H., Box 510
Hamalainen, K.
Box 510
Hietapakka, W.
Box 510
Hannula, S.
Box 510
Jarvinen, T.
Jukkola, F.
Box 510
Kali, Box 510
Maunu, F.
Box 441
Miettinen, L.
Box 510
Narva, A.
Box 441
Nyby, A., Box 510
Peterson, P.
Box 510
Peterson, K.
Box 510
Perala, J.
Box 510

FORT FRANCES

ONT.

Kallio, Jacob
Lundell, I.
Ruissalo, Anna
Salo, Yrjo
Sanderholm, Emil

ARMSTRONG

ONT.

Haapala, E.
Haataja, H.
Moilanen, F.
Niemi, H.
Niemi, V.

QUIBELL, ONT.

Fors, Otto
Hendrickson, E.
Huuska, M. A.
Hellsten, Mrs.
Jarvinen, F.
Maki, Joseph
Majonen, J.

JUMBO GARDENS

ONT.

Hill, H. S.
Hill, S. J.
Hill, Toivo
Jarvi, John E.
Kiiskila, Alf.
Korpela, Sulo
Korpela, V.
Korpi, John
Maijala, Oscar
Makela, Jacob
Niemi, Antti
Ojala, John
Perakyla, A.
Ristonen, Toivo

KAMINISTIKWIA

ONT.

Aalto, Yrjo
Aho, Chris.
Aho, Henry
Alto, Heino
Erickson, Erik
Forsell, Jacob
Gronlund, W. A.
Hendrickson, O.
Horneshuta, Matt.
Hill, C. W.
Hussu, Emil
Israelson, Martin
Johnson, Axel
Juvenone, F.
Kallio, Kalle
Ketola, John
Ketola, Mr.
Kivimaki, Mr.
Kivisto, David
Kivisto, John
Laine, Eino
Lauka, John
Lehto, Anton
Lehto, Julius
Luoma, Alfred
Maki, Gus
Maki, Jack
Maki, Peter
Mahalamaki, Victor
Manninen, Victor
Niemi, Emil
Niemi, Henry
Niemi, John
Nelson, J. O.
Nelson, Oscar
Oja, Oscar
Okerlund, Ivor
Parviainen, John
Pouramaki, Jos.
Sarnio, Wainio
Silen, Victor
Simmonson, Erik
Sinnemaki, Mr.
Siren, J. K.
Sylvesti, Uhro
Tilvis, Emil
Tuominen, W. A.
Wainio, Arvo
Wainio, John
Wainio, N.
Wirta, N.

NOLALU

Alanen, Matt.
Annala, John
Anttonan, Peter
Arola, Mrs. L.
Asmond, Andy
Harri, Arvid
Hautanen, Herman
Hautanen, George
Heden, Oscar
Heine, Abraham
Heinenen, Peter
Hellman, Mrs. Eva
Hill, Matt.
Hyyryla, Mrs. T.
Illka, Henry
Illka, Victor
Jaakola, Antti
Jaatinen, John
Jaatinen, Mrs. M.

PIGEON RIVER

Aho, H. F.
Finholm, W.
Flink, A.
Kauppinen, Emil
Latvala, V.
Burton, Michael
Makela, W.
Maki, Alex
Puttinen, A.
Ristimaki, A.
Ristimaki, V.
Sillamppa, K.

RAITH

Maki, Mrs. Aug.
Rajala, Gust.
Wiita, L.

SAPAWA

Maki Nick

SCOBLE WEST

Hakala, H.

SELLARS

Aho, Andrew
Erickson, T.
Erickson, W.
Harri, J.
Harri, E.
Harri, W.
Hendrickson, Mrs. J.
Hendrickson, W.
Hill, J.
Jacobson, Jack
Jacobson, E.
Jacobson, J.
Jacobson, O.
Jacobson, Ben.
Jacobson, M.
Juttila, J.
Kallio, S.
Kallio, E.
Katjamaki, J.
Kangas, H.
Kangas, J.
Ketola, Jr., J.
Ketola, Sr., J.
Kivi, S.
Kosola, J.
Kuorilla, J.
Lake, Victor
Maki, H.
Maki, Matt.
Niva, O.
Ojala, C.
Ojala, W.
Riihimaki, A.
Saario, Mrs. H.
Savela, J.
Tenukla, A.
Ylatalo, N.

SILVER**MOUNTAIN**

Friberg, Emil
Huhta, Jacob
Jaakola, Ivar
Kallio, R.
Kuusisto, K.
Leppamaki, John
Maki, E.
Nataja, Waino
Niemi, T.
Niemi, Nick
Niemi, Eivar
Nygard, Oliver
Parti, W.
Perala, Ernest
Rouska, Andrew
Sillanpaa, Frank
Sillanpaa, S.
Uusitalo, Jalmer

SUOMI

Aro, John
Hovi, Mrs. Katri
Hunnakko, Walter
Hyokki, Antton
Jylha, Werner
Karila, Isaac
Katelus, George
Kattelus, Mrs. L.
Kivi, Ernest
Kivi, John
Koski, Arvid
Koski, John
Kujala, Elias
Kuusisto, Kaappo
Laine, Waino
Leppanen, Albert
Maki, Victor
Murto, Jack
Niemi, Kaarlo
Palo, John
Palo, Mrs. Miina
Pantti, Emil
Pantti, Mrs. Ida
Ranta, John
Ranta, Victor
Saari, Gust.
Saari, Matt.
Tammela, August
Tenhunen, Arthur
Tienhaara, Manuel